

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 11:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I żył Seruch po — zrodzeniu jego [syna] Nachora lat dwieście i zrodził synów i córki i umarł.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po swym zrodzeniu Nachora Serug żył dwieście lat i zrodził synów i córki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po urodzeniu się Nachora Serug żył jeszcze dwieście lat i został ojcem dalszych synów i córek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Po spółdzeniu Nachora Serug żył dwieście lat i spółdził synów i córki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I żył Sarug po spółdzeniu Nachora dwieście lat, i spółdził syny i córki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I żył Sarug zrodziwszy Nachora dwieście lat, i zrodził syny i córki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	a po urodzeniu się Nachora żył Serug dwieście lat i miał synów i córki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Po zrodzeniu Nachora żył Serug dwieście lat i zrodził synów i córki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A po urodzeniu się Nachora żył Serug dwieście lat i spółdził synów i córki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po urodzeniu się Nachora Serug żył jeszcze dwieście lat i miał synów i córki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po urodzeniu się Nachora żył Serug dwieście lat i miał jeszcze synów i córki.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I żył Serug po narodzinach Nachora dwieście lat, i miał synów i córki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пожив Сирух після того як породив він Нахора двісті літ і породив синів і дочок, і помер.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś po spółdzeniu Nachora, Serug żył dwieście lat oraz spółdził synów i córki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A po zrodzeniu Nachora żył Serug jeszcze dwieście lat. W tym czasie został ojcem synów i córek.